

# 魏家福：班輪業恢復獲利

## 亞歐線運費回復至海嘯前水平

【本報訊】中遠集團總裁魏家福繼上周造訪希臘總統和各個政要後，本月初到訪倫敦繼續歐洲訪問之行。他日前在倫敦表示，全球集箱市場仍須1至2年時間才可完全恢復，但作為班輪幹線之一的亞歐線，運費已回復至金融海嘯前的水平，其他航線運費亦在改善，帶動所有主要班輪公司重新錄得盈利。

中國遠洋去年虧蝕74.68億元人民幣，但集團今年首季業績已重新轉虧為盈，錄得純利8.82億元，集箱航運收入升72%，貨運量亦達130.55萬標箱，按年急升31%。

魏家福表示，集箱海運市場正在復甦當中，但始終需要1至2年時間，才可重回正軌。他認為，全球班輪公司去年採取的各項措施，包括航線減速、延付新船和閒置船舶，已有效地穩定船隊運力增長速度，有利業內盡快復甦。中遠集運在首季亦已將萬箱船隊的航行速度由24節減少至18節，每日船隊燃料開支由240噸減至170噸，不單減少燃料成本，亦能吸收剩餘運力。

全球集箱海運貨量自去年底開始急升，不過，除了亞歐航線以外，運費水平一度未能跟上貨量升勢，影響班輪公司收益。魏家福稱，主要班輪航線運費已顯著改善，亞歐線運費水平目前亦已回到金融海嘯前的水平。

### 亞歐線運費3700美元

據業內數據顯示，亞歐線現貨運費已回到每大櫃3700美元水平。魏家福稱，亞歐線既是收益率最高的航線，而泛太線海運需求仍正重來，該航線運費水平已達到近18個月高位。

魏家福今次言論相比其他同業較為樂觀，新加坡海皇東方(NOL)、法國達飛輪船和馬士基航運等主要班輪公司高層早前分別表示，今年下半年集箱海運市場前景仍不明朗，目前只能保持極為審慎的營運策略。



### 貿易保護打擊海運

乾散貨海運業務方面，魏家福表示，散貨船市場前景最為樂觀，今年亦將重新錄得盈利。他又不認為未來兩年的破紀錄新散貨船交付量會嚴重衝擊市場，因為仍有更多老舊船拆解。他直言：「中國工廠是全球海運業的發動機。」只要中國對原材料的需求依舊強勁，散貨海運市場就不會出現太大波動。他認為，真正威脅海運業的是各國的貿易保護主義政策。

另外，以船隊運力計算，中遠集運目前已是全球第七大班輪公司，共營運147艘集箱船。當被倫敦海事傳媒問及是否將中遠集運發展成全球最大集箱海運公司時，魏家福表示，目標是把中遠發展成全球最大的航運公司。



▲中遠集團總裁魏家福認為，業界已有效穩定船隊運力增長

# 珠江船務武漢推海鐵聯運

▲珠江船務借助武廣高鐵的快速接駁，在湖北宣傳粵港澳水上高速客運業務 本報攝

【本報記者陸元華武漢二十六日電】珠江船務今日在武漢舉行高速客運業務推介會，宣傳兩地遊客今後可通過海鐵聯運線路，以坐高鐵和乘快船方式來往香港和武漢。

過去往來兩地的旅客均以團體旅遊為主，自助旅遊屬於新市場。以武漢為例，在武廣高鐵開通前，旅客來往兩地路線多為陸路火車至深圳，然後辦理出入境手續，費時十幾個小時。而目前從香港中港城碼頭乘船2小時至廣州，之後再乘坐高鐵3個多小時到達武漢，不但快速，單程費用亦只需697元，比機票更便宜。

湖北省旅遊局辦公室主任操武善表示，今年首4個月由港澳地區往武漢的旅客人數按年增加40%，當地旅遊局會提供協助以支持發展。珠江船務此次組織珠江三角洲包括廣州、珠海、中山、深圳、佛山、東莞、江門等地和香港、澳門跨境高速客運業船東，前往湖北省旅遊局、旅遊協會和各大旅行社負責人進行業務推介，借助武廣高鐵的快速接駁，將湖北省的旅客引導到香港、澳門地區從事商務、旅遊等活動，同時也帶動粵港澳的旅客北上旅遊和消費。隨着《珠三角改革發展規劃綱要》的實施，粵港澳湘鄂省區的經濟、文化交流日趨緊密，為交通、旅遊業界帶來新的發展契機。

珠江船務下屬的珠江客運有限公司，經營管理往返於珠江三角洲、香港和澳門之間的20多條航線，通過自營、代理的方式運營管理54艘高速客船。

# 必和必拓建自有船隊

【本報訊】倫敦克拉克森船經紀公司最新發表新船銷售報告顯示，澳洲必和必拓日前已向韓國現代重工訂造6艘新海峽型船，是繼淡水河谷和力拓之後，再有全球主要礦商乘新船低價的時機，啓動組建自有船隊計劃。

礦商自營船隊可減少依賴現貨租船市場，降低運費波動影響成本的風險。不過，必和必拓在15年前決定摒棄自有船的營運方式，專注採礦銷售業務，轉向其他船東租船運貨，現時全球每日約有65艘散貨船為該公司運載礦石。儘管該公司目前仍是9艘散貨船的船東，但該批船隻用於沿岸運輸。

必和必拓發言人未有評論新船訂單安排，據倫敦船經紀Gibson消息稱，該批船隻將在2012年至2013年期間交

付，每艘售價介乎6600萬至6700萬美元。克拉克森指出，必和必拓應該早已計劃買入自有船，但有現階段才是合適時機，因為新船售價經歷連月下挫後，目前大有谷底回升之勢，該公司亦不願改批新船大運交付。

另外兩大礦商力拓和淡水河谷亦已先後開始組建自有船隊，淡水河谷自09年初便把握二手船價急跌的機會，即時買入多艘海峽型船，並買入多艘超大型礦砂船(VLOC)，有望趕及在3年內完全以自有船營運，自有船隊計劃已累計投資93億美元。克拉克森早前亦曾披露，力拓向韓進重工訂購8艘超大型礦砂船(VLOC)，總值5.04億美元，重啓自有船隊計劃。



▲必和必拓緊隨同業，把握低價買船時機再組船隊

# BDI迫近海嘯爆發以來高位

【本報訊】波羅的海乾散貨綜合運費指數(BDI)繼續迫近金融海嘯爆發以來的高位，連升4日，昨報4209點，升0.5%。海峽型船現貨日租金單日再升1479美元，帶動指數保持升勢。BDI周二升穿4000點大關，屬今年首次，受海峽型船需求帶動，該指數當日急升6.1%，昨日升勢相對回軟。不過，海峽型船指數昨日仍升1.8%，至5357點，日租金為58904美元，儘管另外兩大船型指數回跌，BDI整體仍然上升。巴拿馬型船指數跌0.9%，至4450點，日租金為35710美元。超靈便型船指數亦跌0.7%，至3053點，日租金為31927美元。

金融海嘯爆發後，BDI在08年12月曾跌至661點，直至去年11月19日

才逐步攀升至4661點的水平，其後未能再次突破。美國原材料貿易諮詢公司Commodore Research報告指，內地港口鐵礦庫存量正在減少，現貨租船市場成交量增多，加上夏季屬北半球廠商出口鋼材的高峰期，該公司預期乾散貨海運需求在未來數月仍會持續攀升。另外，澳洲煤礦業消息指，由於散貨船運費近日回升，內地煤礦買家再次轉向澳洲買貨，而減少向南非和哥倫比亞進口較廉價的礦石，或支持海峽型船租金增加。Commodore稱，儘管印度出口鐵礦量料將減少，可能會影響巴拿馬型船和超靈便型船需求，但內地增加穀物進口，已足以抵銷有關船型承受的衝擊。

# 閒置船運力17個月新低

【本報訊】法國海運諮詢公司AXS-Alphaliner日前發表報告顯示，班輪公司重啓多條泛太和亞歐航線後，全球閒置船運力在本月初跌至54.9萬箱，在半年內急劇減少100萬箱，屬近17個月以來最低。

全球閒置船運力水平曾在去年12月達到150萬箱高位，其後各條主要航線交付更來得重要。報告指出，隨着貨運旺季過去，閒置船運力會在今年底至明年農曆年期間重新攀升至100萬箱水平。此外，歐元匯率亦可能導致歐元區國家減少進口貨，降低集箱海運需求。

新加坡海皇東方(NOL)日前公布4月份運量急升後，亦表示會在下月底重啓最後兩艘閒置船。Alphaliner預期，其他班輪公司仍會在未來數月啓用更多船隻，令閒置船運力在6月底進一步跌至45萬箱，其間租船市場甚至出現4000箱以上運力船舶短缺的情況。

閒置船數量減少，不單顯示集箱海運需求回升，亦反映班輪公司減速航行計劃成功吸納剩餘運力。Alphaliner估計，目前全球約有88條航線以超低航速營運，已額外吸納55萬箱運力。該公司稱，閒置船運力重臨市場，比過去1年折算運力112萬箱的新船交付更來得重要。報告指出，隨着貨運旺季過去，閒置船運力會在今年底至明年農曆年期間重新攀升至100萬箱水平。此外，歐元匯率亦可能導致歐元區國家減少進口貨，降低集箱海運需求。

# 國泰多名董事調動

【本報訊】國泰航空昨天公布多名董事職級的人事調動，涉及企業發展董事、貨運董事和太古集團高級董事等職位，由今年下半年起生效。

在新安排下，現任營業及市場董事包偉霆會出任企業發展董事，其職位會由現任貨運董事何景接替。現任信息管理部總經理司馬誠信會出任信息管理董事，而服務太古集團35年的現任信息管理董事艾力高將會退休。現任企業發展董事邵世昌獲委任為香港太古集團高級董事，負責香港人事管理事務，以及內地和台灣的策略發展。

航務部方面，現任空勤人員總經理賀銳智會接替羅禮祺，出任航務董事一職，而羅禮祺則會調任貨運董事。

**星光船務有限公司**  
M.V. "New Sun" 新太陽輪  
M.V. "Star Light No.1" 星光一號輪  
**香港——澳門**  
每日定期快捷往來貨櫃服務  
香港—澳門—珠海海陸聯運  
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
干諾道西8-14號嘉安大廈3字樓A室 電話：25455393  
香港收貨地址：海峽處船塢公眾貨物起卸區新界葵涌葵運路16號  
電話：24974878 24974382 傳真：24330154  
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
澳門內港五號A碼頭 電話：2856 5771

**會計 稅務 商業**  
會務 稅務 商業 諮詢 服務 註冊 公司 律師 樓宇 估價 地產 代理 秘書 小秘  
股票簡稱：蘇常榮A、蘇常榮B 公告編號：2010-015  
股票代碼：000570、200570  
**常榮股份有限公司**  
關於第一大股東解除質押及再質押公告  
本公司及董事會全體成員保證公告內容的真實、準確和完整，沒有虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏。  
日前，本公司接到第一大股東常州市人民政府國有資產監督管理委員會（持有本公司168,497,736股國有股，佔本公司總股本的30.02%）通知，該單位將向江蘇銀行股份有限公司常州分行質押的本公司部分股權84,206,148股（佔公司總股本的15%）辦理了解除質押。同時將所持有的本公司的部分股權28,668,716股（佔公司總股本的5%）質押給江蘇銀行股份有限公司常州分行，已與江蘇銀行股份有限公司常州分行簽訂股權質押合同。  
上述質押已在中國證券登記結算有限責任公司深圳分公司辦理質押登記手續，質押股權從2010年5月24日起予以凍結。  
特此公告。  
常榮股份有限公司 董事會  
2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
O3 BY OYSTER3  
現特通告：黃嘉強其地址為香港太古城太古城道18號太古城中心一期5樓A部份現向酒牌局申領位於香港太古城太古城道18號太古城中心一期5樓A部份 O3 BY OYSTER3 的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
Le Boudoir  
現特通告：Spitzer, Jerome Marc Pierre 其地址為香港灣仔軒尼詩道301-307號路克中心22樓C室現向酒牌局申領位於香港中環雲咸街65號地庫及地下(部份) Le Boudoir 的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
桃花源小廚  
現特通告：余惠其地址為香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌轉讓啟事**  
新一派·味道  
現特通告：何文茵其地址為九龍官地開道47號凱源工業大廈11樓F室現向酒牌局申請將位於新界西貢將軍澳德信樓西貢西貢街G1-2號舖新一派·味道酒牌轉讓給蕭其其地址為九龍官地開道47號凱源工業大廈11樓F室。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE**  
CHOI FOOK ROYAL BANQUET  
"Notice is hereby given that Wong Kar Shun of Flat E, 1/F, Man Kwong Court, No.12 Smithfield, Hong Kong Island is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor License in respect of Choi Fook Royal Banquet at 5 & 5M /F Lee Theatre Plaza, No. 99 Percival St. & 2-2A & 4 Matheson St., Causeway. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice."  
Date: 27 May 2010

**申請酒牌續期啟事**  
彩福皇宴  
現特通告：黃嘉強其地址為香港士美非路12號文光閣9樓E室現向酒牌局申請位於香港銅鑼灣波斯富街99號利舞臺廣場5樓彩福皇宴的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：二零一零年五月二十七日

**申請酒牌轉讓啟事**  
新一派·味道  
現特通告：何文茵其地址為九龍官地開道47號凱源工業大廈11樓F室現向酒牌局申請將位於新界西貢將軍澳德信樓西貢西貢街G1-2號舖新一派·味道酒牌轉讓給蕭其其地址為九龍官地開道47號凱源工業大廈11樓F室。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE**  
New Taste  
Notice is hereby given that HO MAN YAN MIRANDA of Flat F, 1/F, High Win Factory Building, 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor License in respect of New Taste at SHOP G1-2, G/F, WEST WING, HAU TAK SHOPPING CENTRE, HAU TAK ESTATE, TSEUNG KWAN O, SAI KUNG, NEW TERRITORIES to LO TSE KIN of Flat F, 1/F, High Win Factory Building, 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Kowloon. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.  
Date: 27 May, 2010

**申請酒牌啟事**  
O3 BY OYSTER3  
現特通告：黃嘉強其地址為香港太古城太古城道18號太古城中心一期5樓A部份現向酒牌局申領位於香港太古城太古城道18號太古城中心一期5樓A部份 O3 BY OYSTER3 的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
Le Boudoir  
現特通告：Spitzer, Jerome Marc Pierre 其地址為香港灣仔軒尼詩道301-307號路克中心22樓C室現向酒牌局申領位於香港中環雲咸街65號地庫及地下(部份) Le Boudoir 的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
桃花源小廚  
現特通告：余惠其地址為香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
薄扶林訓練酒店  
現特通告：梁日方其地址為新界荃灣麗城花園二期5座13樓H室現向酒牌局申領位於香港薄扶林道145號薄扶林訓練中心綜合大樓6樓部份薄扶林訓練酒店的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
桃花源小廚  
現特通告：余惠其地址為香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**申請酒牌啟事**  
薄扶林訓練酒店  
現特通告：梁日方其地址為新界荃灣麗城花園二期5座13樓H室現向酒牌局申領位於香港薄扶林道145號薄扶林訓練中心綜合大樓6樓部份薄扶林訓練酒店的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2010年5月27日

**韓船廠擬加價逾一成**  
【本報訊】據韓國傳媒報道，韓國大信證券日前發表報告稱，當地造船廠正計劃在年底前調高新船售價，乾散貨船售價增幅介乎10%至16%，或有內內地船廠爭取更多新單。  
報告指出，韓國造船廠期望以加價形式，彌補鋼材價格上升和匯率變動的損失，由於當地船廠積存訂單量相對充足，因此鼓勵業界盡早作出加價行動。不過，報告中除了提及乾散貨船售價增幅，未有提及個別船廠名稱或涉及船型。  
分析員認為，假如韓國船廠如期在今年底前決定加價，將有助增加韓國船廠2012年財年的盈利率。儘管加價行動或暫時促使船東選擇內地中小型船廠造船，但分析員預期，假如加價在年底落實，屆時不少船東仍會選擇在韓國的大型船廠購船。

**成都艾特航空新基地動工**  
【本報記者向芸成都二十六日電】中國首家航空製造合資公司的成都艾特航空的新生產基地今日在成都高新區動工，將擴建現有有機加工、特種工藝生產線，以滿足業務拓展要求。  
成都艾特航空製造有限公司於1996年獲准成立，由美國普惠、成都發動機集團和中國航空工業集團合資建立，其中普惠佔78%股份，主要為普惠的各種發動機提供航空部件精密製造技術。  
成都艾特航空去年6月與成都高新區簽訂精密機械加工和鈹金零部件製造項目投資合作協議，項目總投資金額為8500萬美元，總建築面積為63709.22平方米，分二期建設。



▲成都艾特航空新生產基地動工儀式